Demande de logement CHUV/*CHUV’s housing request*

Votre demande sera traitée uniquement si le formulaire est dument complété, accompagné des pièces demandées

La durée du contrat de bail est de 3 mois au min. et 2 ans au maximum. Pour toute demande de prolongation merci de fournir la prolongation du contrat ou d’une attestation de votre service au plus vite.

*Your housing request will be processed only if this form is fully completed and all the accompanying document are attached.*

*The duration of vented contract is from 3 months (minimum) to 2 years (maximum). For each extension request, please provide the extension of work or study contract or the certificate of work or study at* the *earliest.*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Date d’entrée dans le logement souhaité** *Date and time you wish to arrive at your residence* | | | | | |  | | | | |
| **Nom de famille***/Surname (Family name)* | | | | | |  | | | | |
| **Prénom***/First Name* | | | | | |  | | | | |
| **Adresse actuelle complète***/Current address* | | | | | **E-mail/***E-mail :* | |  | | | |
|  | | | | | | **Date de naissance**/*Birthdate**(ex : 28.04.2014)* | | |  | |
| **Téléphone professionnel/***Professional phone* | |  | | | | **Téléphone mobile/** *Mobile phone* | | |  | |
| **Nationalité**/*Nationality :* | |  | | | | **Permis de séjour/**  *Residence Permit :* | | | **Demande de permis en cours***/Permit currently in process* | |
| **Obligation de piquet de garde au CHUV/***watch duties at the CHUV* | | | | | | | | | | |
| Non/*No* | | | | | | Oui*/Yes* | | | | |
| Uniquement valable avec confirmation de votre service par écrit */ Valid only with the written confirmation of your department* | | | | | | | | | | |
| **Place de parc souhaitée (sous réserve de disponibilité)**/*Parking desired (subject to availability)* | | | | | | | | | | |
| Oui | **Place extérieure***/Outdoor parking* | | | | | Non | | | | |
| **Place intérieure***/Indoor parking* | | | | |
| **Marque***/Car brand :* | | | | **Model***/type :* | | | | **N° de plaque***/Plate number :* | | |
| **Fonction**/*Position* | | | | | | **Service**/*Department/institution* | | | | |
|  | | | | | |  | | | | |
| **Vos revenus et budget loyer/** *Income and rental budget* | | | | | | | | | | |
| **CHF Revenu**/*Your income in CHF* | | | | | | **CHF Budget**/*Your rental budget in CHF* | | | | |
| Facultatif mais fortement conseillé**/***Optional but highly recommended* | | | | | | | | | | |
| **Nombre de personne dans le logement (maximum 2 pers)** *Number of people in the flat (max 2 people)* | | | | | | **1**  **2 (50 CHF.- par mois supl./** *50 CHF.- extra fee per month)*  **Scan de la pièce d’ID/***name and surname of the second person and ID SCAN:* | | | | |
| **Date d’entrée en fonction** | | |  | | | **Date de fin de contrat de travail/étude** | | | |  |
| *Starting date of employment/studies* | | | *Date of your last day of work or studies* | | | |

**Informations supplémentaires au dos/***More informations on the next page*

|  |  |
| --- | --- |
| **Le loyer est payé par/**The rent is paid by | **Etat Civil***/marital status* |
| **Moi/***Myself*  **Service du CHUV/**The CHUV | **Célibataire***/Single* **Marié(e) + nom de jeune fille***/married + maiden name* |
| **Nom et prénom du responsable de service** *Surname and name of the head of the department :* |  |
| *CGRA et CGRB* |  |
| **Adresse de mon activité principale** *Address of your professional activity* |  |
| **Documents à joindre à cette demande**/*Documents to enclose with the application*: | |
| * Document attestant votre engagement (contrat de travail, confirmation d’engagement, attestation d’étude)   A document confirming your engagement (employment contract, letter of engagement, confirmation of studies letter)   * Copie de votre pièce d’identité (carte d’identité, passeport, permis de séjour)   A Copy of your ID (identity card, passport, residence permit)   * Extrait de l’Office des poursuites pour les personnes domiciliées en Suisse et non salariées au CHUV   Extract from the debt collection register for Swiss residents and individuals who are non-salaried at the CHUV  **Facultatif/**Optional :   * Copie de la pièce d’identité de la personne vous accompagnant dans le studio. * *Copy of the ID of the person who lives with you in the studio.* * Document attestant d’un revenu ou d’un soutien financier, si pas mentionné dans les documents demandés précédemment * A document attesting that you have an income or a sponsor, only if not requested previously in other documents. * Attestation de la prise en charge du loyer et/ou garantie avec contact complet du responsable ainsi que l’adresse de facturation. * A letter from your sponsor that attests he/she will take responsibility for paying the rent and/or the rental deposit. Please provide the sponsor’s full address for invoicing. * Attestation de votre service d’obligation de garde passive * A document or etter, confirming your engagement for passive watch duties. | |
| **Formulaire à retourner à/***Form te be returned to :* | |
| CHUV- Logistique hospitalière Direction Bureau des logements Mont-Paisible 18 CH-1011 Lausanne E-mail : [logement@chuv.ch](mailto:logement@chuv.ch) | |
| **Lieu et date/***Date and place* | **Signature**/*Signature* |
|  |  |
| En cas d’annulation moins de 3 jours avant la prise du studio, les frais administratifs de CHF 150.- seront facturés. *In case of cancellation less than 3 days before your scheduled arrival an administrative fee of 150 CHF will be charged.* | |